



**ANTIMICROBIAL TREATED
PRODUIT ANTIMICROBIEN
TRATADO CON AGENTES ANTIMICROBIANOS**



SINGLE POLE SWITCH

Cat. No. A1221 - Rated: 20A-120/277VAC

INTERRUPTEUR UNIPOLAIRE

Nº de cat. A1221 - Valeurs nominales : 20 A-120/277 V c.a.

INTERRUPTOR UNIPOLAR

No. de Cat. A1221 - Capacidad: 20A-120/277VCA

3-WAY SWITCH

Cat. No. A1223 - Rated: 20A-120/277VAC

INTERRUPTEUR À 3 VOIES

Nº de cat. A1223 - Valeurs nominales : 20 A-120/277 V c.a.

INTERRUPTOR DE 3 VIAS

No. de Cat. A1223 - Capacidad: 20A-120/277VCA

PK-A3059-10-02-0A

INSTALLATION INSTRUCTIONS

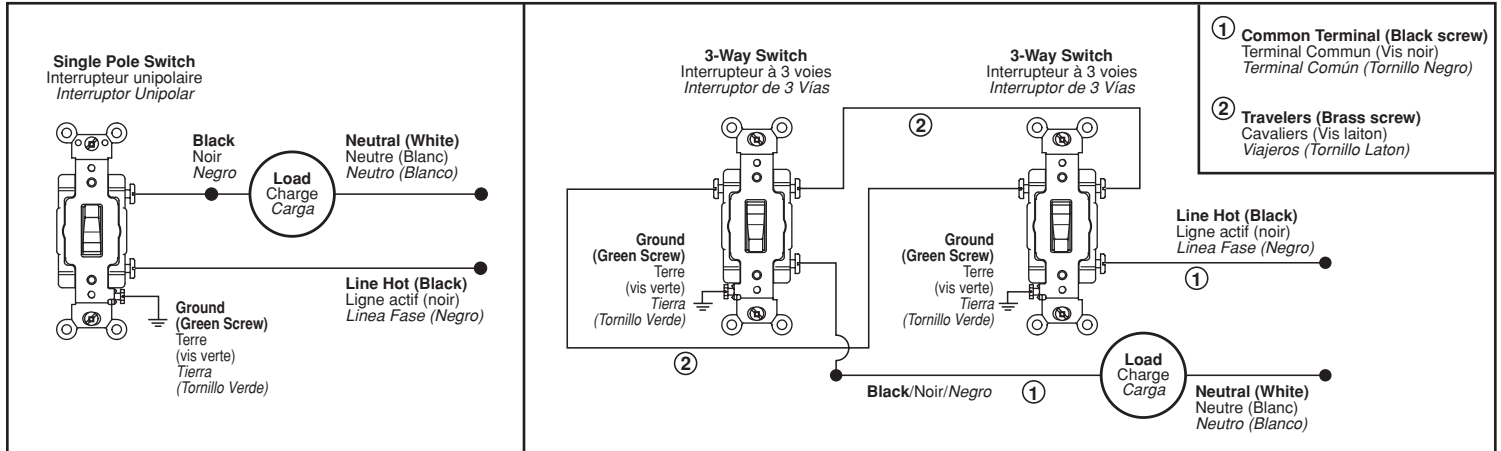
ENGLISH

WARNINGS AND CAUTIONS:

- **TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH; TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT POWER IS OFF BEFORE WIRING!**
- TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH APPROPRIATE ELECTRICAL CODES AND REGULATIONS.
- IF YOU ARE UNSURE ABOUT ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, CONSULT AN ELECTRICIAN.
- USE THIS DEVICE WITH **COPPER OR COPPER CLAD WIRE ONLY.**

INSTALLATION

1. Connect wires per appropriate **WIRING DIAGRAM**, using one of the wiring methods below.
- 2a. **To Side Wire:** Remove insulation approx. 3/4" (1.9 cm). Loop wires clockwise 3/4 turn around terminal screws. Firmly tighten screws over wire loops. **NOTE:** Side wire terminal screws accept up to #12 AWG copper or copper clad wire.
- 2b. **To Back Wire:** Remove insulation per strip gauge on device approx. 1/2" (1.3 cm). Insert straight wires under clamps of appropriate terminal screws. Tighten screws firmly. **NOTE:** Back wire terminal screws accept up to #10 AWG copper or copper clad wire.
3. Mount device using long mounting screws. Attach wallplate (not included).
4. Restore power at circuit breaker or fuse. **Installation is complete.**



ANTIMICROBIAL TREATED

This product is made with silver ions embedded into the material that inhibits the ability of microorganisms and bacteria to grow, therefore allowing the device to continually clean itself between normal cleaning. The antimicrobial material being used is EPA registered and tested to JIS Z 2801.

Antimicrobial Efficacy: This product is produced by incorporating silver ions (Ag+) as the antimicrobial agent into the surface exposed to touch when installed to protect it. This treated material has proven to show a consistent [3 log (>99.9%)] microbial reduction rate against a broad range of bacteria under the JIS Z 2801 test protocol.

Care and use: Standard daily proper hygiene and cleaning procedures must be maintained. Facilities must maintain the product in accordance with their cleaning routine. The antimicrobial protection in this product is a supplement to and not a substitute for regular cleaning. Practices related to cleaning and disinfecting must be maintained.

This surface may be subject to recontamination. The level of bacteria at any particular time will depend on frequency and timing of recontamination.

In order to have proper antimicrobial protection, this product must be cleaned and maintained according to the care instructions.

DO NOT WAX, PAINT, LACQUER, VARNISH, COAT OR ENGRAVE THIS PRODUCT

Testing illustrates that cleaning with the following chemicals have no negative effect on the antimicrobial additive: Oxivir (0.5% Hydrogen Peroxide) solution, Virex (n-Alkyl Dimethyl Benzyl Ammonium Chloride), Dispatch (Sodium Hypochlorite stabilized bleach solution), Isopropyl Alcohol.

FOR CANADA ONLY

For warranty information and/or product returns, residents of Canada should contact Leviton in writing at **Leviton Manufacturing of Canada Ltd to the attention of the Quality Assurance Department, 165 Hymus Blvd, Pointe-Claire (Quebec), Canada H9R 1E9** or by telephone at **1 800 405-5320**.

LIMITED TEN YEAR WARRANTY AND EXCLUSIONS

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use for ten years from the purchase date. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option. **For details and to submit a concern, please visit www.leviton.com or call 1-800-824-3005.** This warranty excludes claims related to the antimicrobial properties of this product. This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. **There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose,** but if any implied warranty is required by the applicable jurisdiction, the duration of any such implied warranty, including merchantability and fitness for a particular purpose, is limited to ten years. **Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation.** The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

For Technical Assistance Call: 1-800-824-3005 (U.S.A. Only)
1 800 405-5320 (Canada Only) www.leviton.com

© 2014 Leviton Mfg. Co., Inc.

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.**
- **INSTALLER OU UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.**
- **À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES PRÉSENTES DIRECTIVES, EN TOUT OU EN PARTIE, ON DOIT FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN.**
- **N'UTILISER CE DISPOSITIF QU'AVEC DU FIL DE CUIVRE OU PLAQUÉ CUIVRE.**

INSTALLATION

1. Raccorder les fils conformément au **SCHEMA DE CÂBLAGE** approprié (ci-dessous).
- 2a. **Câblage latéral** : dénuder les fils sur un peu moins de 1,9 cm. Enrouler les fils sur les bornes de trois quarts de tour vers la droite. Serrer fermement les vis sur les fils. **REMARQUE** : Les bornes latérales acceptent les fils de cuivre ou plaqués cuivre d'un calibre pouvant atteindre 12 AWG.
- 2b. **Câblage arrière** : dénuder les fils sur un peu plus de 1,3 cm, conformément au gabarit apparaissant sur le dispositif. Insérer les fils raidis sous les pinces des bornes appropriées. Serrer fermement les vis. **REMARQUE** : Les bornes arrière acceptent les fils de cuivre ou plaqués cuivre d'un calibre pouvant atteindre 10 AWG.
3. Fixer le dispositif au moyen de longues vis de montage. Installer une plaque (non comprise).
4. Rétablir l'alimentation au fusible ou au disjoncteur. **L'installation est terminée.**



PRODUIT ANTIMICROBIEN

Ce produit est fait d'un matériau imprégné d'ions d'argent qui inhibe la croissance des bactéries et autres microorganismes faisant en sorte qu'il demeure propre entre les nettoyages réguliers. Ce matériau est homologué par l'EPA et testé suivant la norme JIS Z 2801.

Efficacité antimicrobienne : ce produit utilise des ions d'argent (Ag+) comme agents de protection de ses surfaces de contact. On a démontré que les matériaux ainsi traités ont invariablement engendré une réduction logarithmique de trois (log 3, soit plus de 99,9 %) d'un vaste échantillonnage de bactéries visées par le protocole d'essai JIS Z 2801.

Directives d'entretien : les utilisateurs de ce produit doivent suivre à son égard des procédures de nettoyage conformes à leurs habitudes en matière d'hygiène quotidienne.

La protection antimicrobienne accordée à ce produit complète, mais ne remplace pas les opérations régulières de nettoyage et de désinfection. Les pratiques en ce sens doivent être maintenues.

Les surfaces de ce produit peuvent être recontaminées. La quantité de bactéries présentes dépend de la fréquence et du moment de cette éventuelle recontamination.

Pour assurer les qualités antimicrobiennes de ce produit, il faut le nettoyer et l'entretenir conformément aux directives s'y rapportant.

NE PAS CIRER, PEINDRE, LAQUER, VERNIR, REVÊTIR OU GRAVER CE PRODUIT

Des tests indiquent que les produits suivants utilisés pour nettoyer ce produit n'ont aucun effet sur ses qualités antimicrobiennes :

Oxivir (peroxyde d'hydrogène à 0,5 %), Virex (chlorure de n-alkyl diméthyl benzyl ammonium), Dispatch (eau de Javel stabilisée à l'hypochlorite de sodium) et alcool isopropylique.

GARANTIE LIMITÉE DE 10 ANS ET EXCLUSIONS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 10 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 10 ans, à la **Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9**. Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'oeuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. **Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée**, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 10 ans. **Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie.** Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

Ligne d'Assistance Technique : 1 800 405-5320 (Canada seulement) www.leviton.com

INSTALACION

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- **PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO, O MUERTE, INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGURESE QUE EL CIRCUITO NO ESTE ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!**
- **PARA INSTALARSE Y/O USARSE DE ACUERDO CON LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS Y NORMAS APROPIADAS.**
- **SI USTED NO ESTA SEGURO ACERCA DE ALGUNA DE LAS PARTES DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA.**
- **USE ESTE PRODUCTO SÓLO CON CABLE DE COBRE O REVESTIDO DE COBRE.**

INSTALACION

1. Conecte los cables de acuerdo al **DIAGRAMA DE CABLEADO** como sigue.
- 2a. **Para cableado lateral**: Pele aprox. 1.9 cm. (3/4") los conductores. Enrosque los alambres 3/4 de vuelta hacia la derecha alrededor de los tornillos terminales. Apriete firmemente los tornillos sobre el alambre enroscado. **NOTA**: Los tornillos terminales para cableado lateral aceptan cable de cobre o revestido de cobre hasta #12 AWG.
- 2b. **Para cableado posterior**: Pele los conductores según la medida dibujada detrás del producto, aprox. 1.3 cm. (1/2"). Inserte los conductores debajo de las abrazaderas de los tornillos terminales correspondientes y apriete firmemente los tornillos. **NOTA**: Los tornillos terminales para cableado posterior aceptan cable de cobre o revestido de cobre hasta #10 AWG.
3. Monte el producto con los tornillos largos provistos. Monte la placa de pared (no incluida).
4. Restablezca la corriente con el fusible o interruptor de circuito. **La instalación está terminada.**



TRATADO CON AGENTES ANTIMICROBIANOS

Este producto se hace con iones de plata incrustados en el material que inhabilita la capacidad de crecimiento de los microorganismos y bacterias, permitiendo por lo tanto que el dispositivo se autolimpie continuamente durante una limpieza normal. El material antimicrobiano que se usa es registrado por EPA (Agencia del Protección del Ambiente) y probado por la norma JIS Z 2801.

Eficacia Antimicrobiana: Este producto se hace incorporando iones de plata (Ag+) como agente antimicrobiano en el material de construcción para proteger la superficie expuesta al tacto cuando es instalada. Este material tratado ha mostrado una tasa de reducción microbiana [3 registro (> 99,9%)] consistente, contra el rango amplio de bacterias en la prueba de la norma JIS Z 2801.

Cuidado y uso: Se debe mantener una higiene y limpieza diaria normal apropiada. Los locales deben mantener el producto de acuerdo con la rutina de limpieza. La protección antimicrobiana en este producto es un sustituto de limpieza regular. Se debe mantener la limpieza y desinfección. Esta superficie puede estar sujeta a recontaminación. El nivel de bacterias en cualquier momento dependerá de la frecuencia y tiempo de recontaminación. Con el fin de tener una protección antimicrobiana adecuada, este producto se debe limpiar y mantener de acuerdo a las instrucciones de cuidado.

NO LE PONGA CERA, PINTURA, LACA, BARNIZ, PROTECCION O GRABE ESTE PRODUCTO

Las pruebas muestran que la limpieza con los siguientes productos químicos no tienen ningún efecto negativo sobre el aditivo antimicrobiano: solución Oxivir (peróxido de hidrógeno de 0.5%), Virex (Cloruro n-alkil-dimetil, Benzil, amonio), Despacho (solución de lejía de hipoclorito de sodio estabilizado) y alcohol isopropílico.

SOLO PARA MEXICO

POLIZA DE GARANTIA: LEVITON S. de R.L. de C. V., LAGO TANA NO. 43 COL. HUICHAPAN, DEL. M. HIDALGO MEXICO D. F., MEXICO. CP 11290 Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES**:

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transporte que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S. de R.L. de C.V.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extravíara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE: _____	DIRECCION: _____
COL: _____	C.P. _____
CUIDAD: _____	
ESTADO: _____	
TELEFONO: _____	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
RAZON SOCIAL: _____	PRODUCTO: _____
MARCA: _____	MODELO: _____
NO. DE SERIE: _____	
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____	
DIRECCION: _____	
COL: _____	C.P. _____
CUIDAD: _____	
ESTADO: _____	
TELEFONO: _____	
FECHA DE VENTA: _____	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: _____	

GARANTIA LIMITADA POR DIEZ AÑOS Y EXCLUSIONES

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un periodo de diez años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción. **Para detalles visite www.leviton.com o llame al 1-800-824-3005**. Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular** pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a diez años. **Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía.** Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

Para Asistencia Técnica llame al 1-800-824-3005
(Sólo en EE.UU.) www.leviton.com